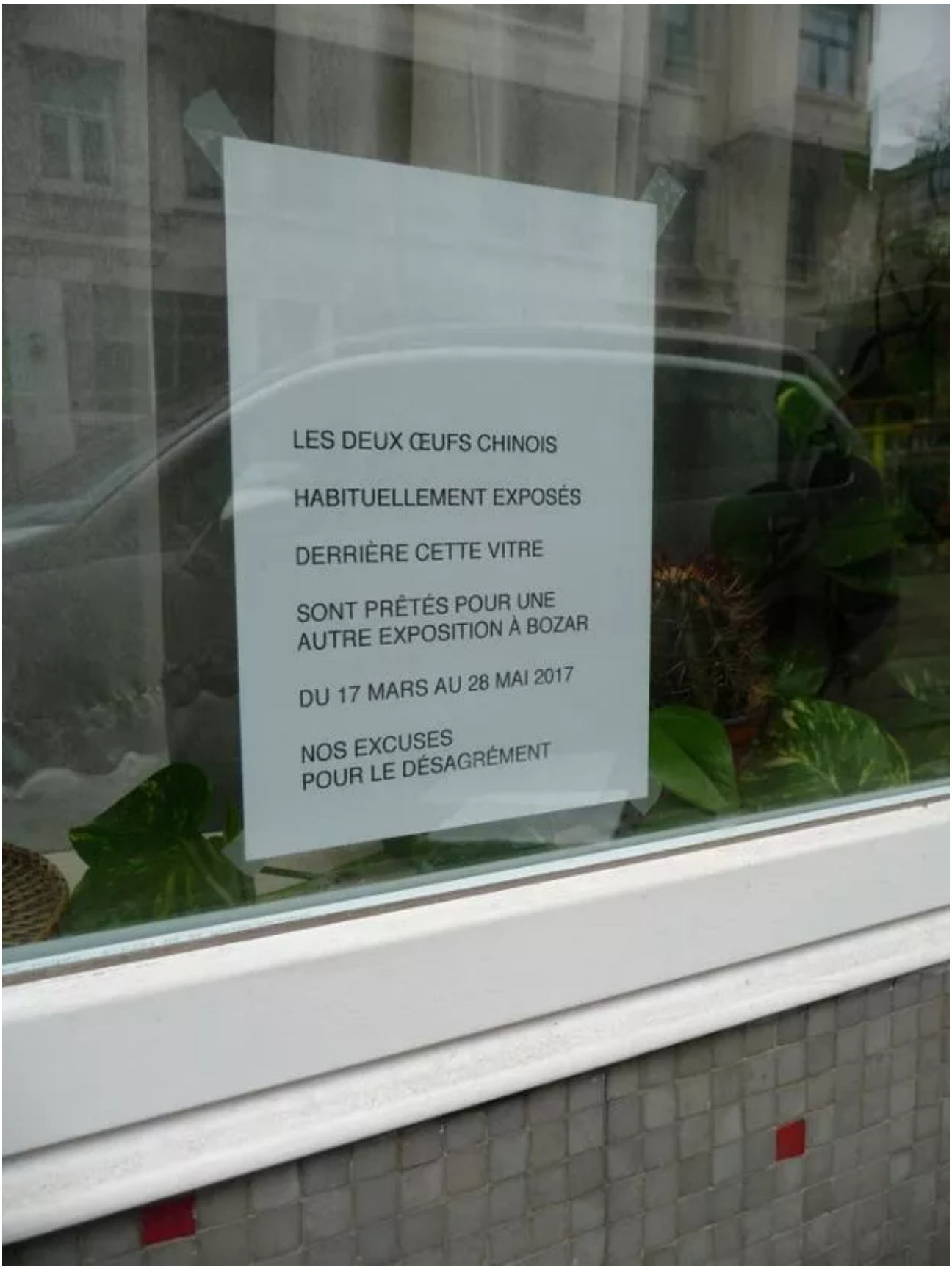
eyeliner, 2017

A gathering of objects which are normally on display behind private street windows in Brussels, as a silent signal of the inhabitants' desire to connect between inside and outside. The artists' encounters with the people behind the windows are documented in a booklet that links each object's particular narrative to the story of their lives.



Example of a placard in a window justifying the momentary absence of the chosen objects during the show Eyeliner in Bozar / Brussel.



Entrance of the exhibition Eyeliner, Bozar 17/03/17 – 28/05/17, BelgianArtPrize 2017. © Philippe De Gobert



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view. © Philippe De Gobert



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view. © Philippe De Gobert



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view. © Philippe De Gobert



Eyeliner, Installation view. © Philippe De Gobert



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view.



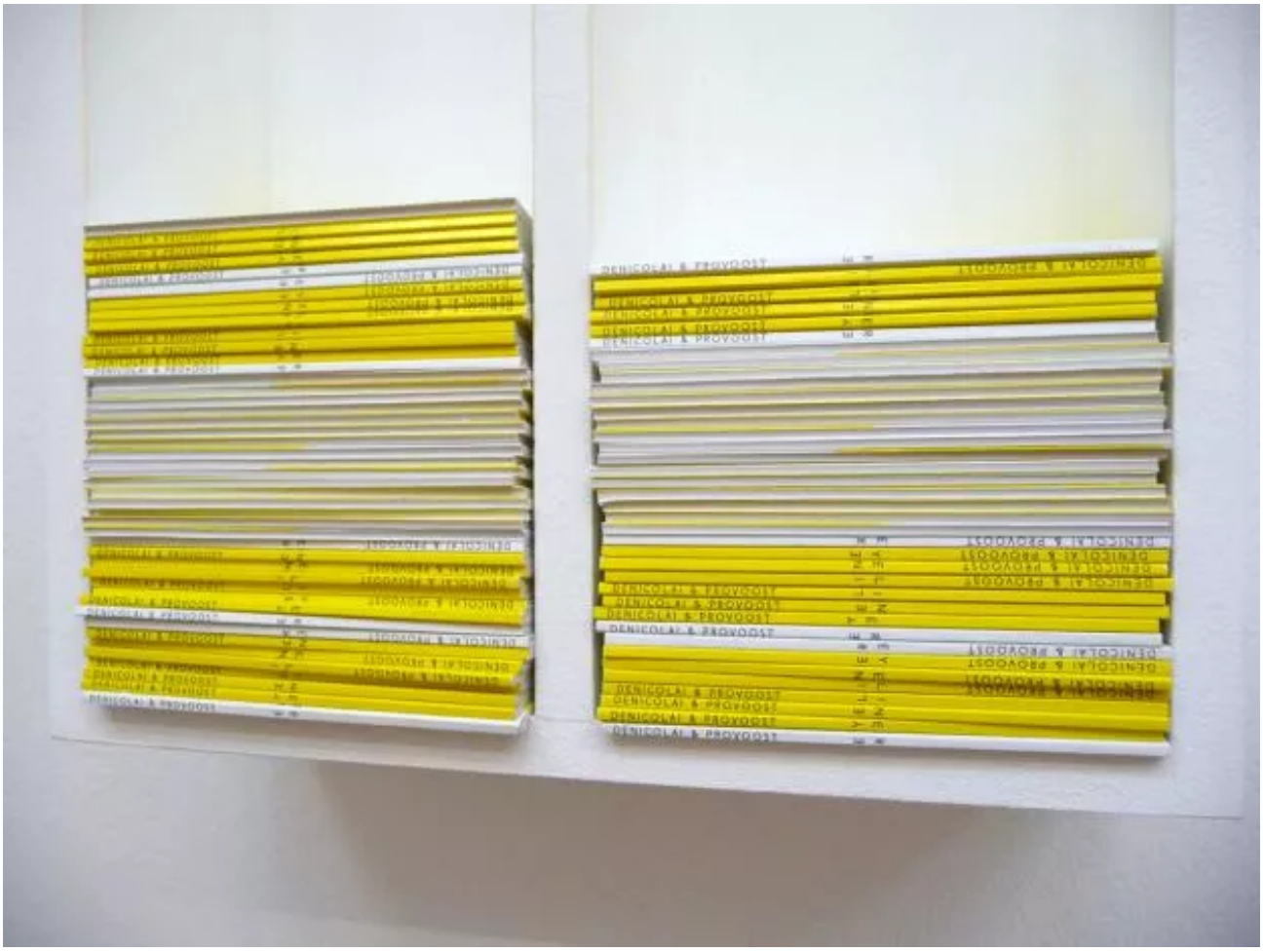
Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view.



Eyeliner, Installation view.



Free catalog Eyeliner. Graphic design : Alexia de Visscher.



Free catalog Eyeliner (detail). Graphic design : Alexia de Visscher.

FAMILLE RODRIGUES/SILVERIO
70, RUE GARIBALDI - 1060 SAINT-GILLES
visible de la rue de Savoie • zichtbaar van de Savoiestraat • visible from the rue de Savoie

25



☞ R

Free catalog Eyeliner (detail). Graphic design : Alexia de Visscher.

ses études. Il a intégré l'entreprise en 2009. Ahmed, le second, est le fondateur. Le frère plus âgé, Mustapha, les a rejoint en 2015.

F

MONIQUE FODDERIE
Madame Fodderie est née au Congo en 1958, de mère congolaise et père belge (lui-même né au Congo). Le grand père de Monique a travaillé à la construction du chemin de fer entre les mines de Lubumbashi et Kinshasa. La famille Fodderie fait de nombreux aller-retour entre le Congo et la Belgique jusqu'à ce que la guerre d'indépendance les oblige à s'installer à Bruxelles. La mère ouvre un restaurant dans le quartier de Matongé, qu'elle tient jusqu'à ce qu'elle quitte définitivement la Belgique en 2000, pour se réinstaller à Kinshasa. C'est Monique qui reprend le restaurant, *Inzia*. Elle y organise expositions, concerts, présentations de livres, défilés de mode. Le restaurant devient un lieu incontournable pour la communauté congolaise de Bruxelles et d'ailleurs. La spécialité du restaurant : le poisson séché.

broer, Mustapha, vervoegde zijn twee jongere broers in 2015.

F



MONIQUE FODDERIE
Mevrouw Fodderie is geboren in Congo in 1958 en had een Congolese moeder en Belgische vader (die zelf in Congo was geboren). De grootvader van Monique heeft meegewerkt aan de bouw van de spoorweg tussen de mijnen van Lubumbashi en Kinshasa. De familie Fodderie reist heel vaak weg en weer tussen Congo en België tot de onafhankelijkheidsoorlog hen ertoe verplicht om zich in België te vestigen. De moeder opent een restaurant in de Matongéwijk, en zal dit doen tot ze België verlaat in 2000 en voorgoed terugkeert naar Kinshasa. Monique neemt het restaurant, *Inzia* over. Ze organiseert er tentoonstellingen, concerten, boekvoorstellingen, modeshows. Het restaurant wordt een onontkoombare plaats voor de Congolese gemeenschap in en buiten Brussel. De specialiteit van het restaurant: gedroogde vis.

eldest, Mustapha, joined his brothers in 2015..

F

MONIQUE FODDERIE
Mrs Fodderie was born in the Congo in 1958. Her mother was Congolese and her father Belgian (born in the Congo). Monique's grandfather worked to the construction of the railway linking together the mines in Lubumbashi and Kinshasa. The Fodderie family often travels back to the Congo until the independence war, when they are forced to settle in Brussels. The mother opens a restaurant in Brussels' African neighbourhood Matongé, which she will manage until definitely leaving Belgium in 2000 to live in Kinshasa. Monique takes over the restaurant *Inzia*. She organises exhibitions, concerts, book signings, fashion shows. The restaurant becomes the meeting place of the Congolese population from Brussels and elsewhere. The restaurant speciality is dried fish.

Free catalog Eyeliner (detail). Graphic design : Alexia de Visscher.

P/R



BALTAZAR PORTUGAL ANDRÉ DE LA PORTE

Baltazar Portugal André de la Porte est né le 6 mai 2004 à Uccle. Il a fait ses études primaires à l'école Tenbosch – dans la classe de M. Maxime Mercenier. Maintenant, il est en première secondaire au lycée Jacqmain. Sa mère, Rita Portugal – portugaise d'origine – est architecte. Son père, Arnout André de la Porte, est hollandais. Il travaille en tant que caméraman et premier assistant dans le cinéma. Et en tant que directeur de production avec le danseur et chorégraphe Larbi Cherkaoui. Baltazar aime construire des choses, bricoler, faire des maquettes. Il a beaucoup de patience. Il est le deuxième de cinq frères: Bartolomeu, Baltazar, Santiago, Sebastião, Nicolau.

BALTAZAR PORTUGAL ANDRÉ DE LA PORTE

Baltazar Portugal André de la Porte is geboren op 6 mei 2004 in Ukkel. Hij liep lagere school op de Tenbosch school, in de klas van Mijnheer Maxime Mercenier. Momenteel zit hij in het eerste middelbaar op het Jacqmain lyceum. Zijn moeder, Rita Portugal – van Portugese afkomst – is architect. Zijn vader, Arnout André de la Porte, is een Nederlander. Hij werkt als cameraman en eerste assistent in de cinema. En als directeur voor de productie van danser en choreograaf Larbi Cherkaoui. Baltazar houdt ervan om zaken te bouwen, te knutselen, maquettes te bouwen. Hij heeft veel geduld. Hij is de tweede van vijf broers: Bartolomeu, Baltazar, Santiago, Sebastião, Nicolau.

BALTAZAR PORTUGAL ANDRÉ DE LA PORTE

Baltazar Portugal André de la Porte was born in Uccle on 6 May 2004. He went to primary school at the Ecole Tenbosch, in Mr Maxime Mercenier's class. He is now in secondary school, at the Lycée Jacqmain. His Portuguese origins mother Rita Portugal is an architect. His father Arnout André de la Porte is Dutch. He works as a cameraman and first assistant in the film industry. As production director, he works with dancer and choreographer Larbi Cherkaoui. Baltazar loves building things, tinkering, making small scales. He is very patient. He is the second of five brothers: Bartolomeu, Baltazar, Santiago, Sebastião, and Nicolau.

R

RODRIGUES/ SILVERIO

Madame Eunice Rodrigues (née en 1985) et Monsieur Manuel Silverio (né en 1969) sont originaires de Santa Marta de Penaguião, dans le nord du Portugal. C'est là qu'ils se sont rencontrés et que, en 2002, ils se sont mariés. Leur premier enfant, Jorge, est né au village. En 2005, ils se sont installés à Bruxelles où

R



RODRIGUES/ SILVERIO

Mevrouw Eunice Rodrigues (geboren in 1985) en Mijnheer Manuel Silverio (geboren in 1969) zijn afkomstig uit Santa Marta de Penaguião, in het noorden van Portugal. Daar leerden ze

R

RODRIGUES/SILVERIO

Mrs Eunice Rodrigues (born in 1985) and Mr Manuel Silverio (born in 1969) are from Santa Marta de Penaguião, in Northern Portugal. They met and married there in 2002. Their first child Jorge was born in the village. In 2005, they settled in Brussels where their four other children were born: Bruno,

Free catalog Eyeliner (detail). Graphic design : Alexia de Visscher.